



## Divorzio/Scioglimento dell'unione domestica registrata in Thailandia: iscrizione nel registro svizzero dello stato civile

Giugno 2025

### Documenti da trasmettere

#### Divorzio Consensuale

- **Estratto del Registro dei divorziati (Kho. Ro. 6)** rilasciato dall'Ufficio Distrettuale (*Amphoe*) dove è avvenuto il divorzio, non più vecchio di sei mesi.
- **Copie dei passaporti** di entrambi gli ex coniugi
- **Indirizzo di entrambi** gli ex coniugi, prima e dopo il divorzio, su carta neutra in formato A4

#### Divorzio giudiziario

- **Una copia autenticata della sentenza** del tribunale (non più vecchia di sei mesi) e il corrispondente certificato di validità rilasciato dal Tribunale per la gioventù e la famiglia competente per la residenza ufficiale
- **Estratto del registro dei divorziati (Kho. Ro. 6)**, rilasciato dall'ufficio distrettuale (*Amphoe*) dove è avvenuto il divorzio, non più vecchio di sei mesi
- **Copie dei passaporti di entrambi** gli ex coniugi
- **Indirizzo di entrambi** gli ex coniugi, prima e dopo il divorzio, su carta neutra in formato A4

### Traduzione

I documenti in lingua thailandese devono essere tradotti in tedesco, francese, italiano o inglese. Un elenco di potenziali agenzie di traduzione è disponibile sul seguente sito web  
<https://www.eda.admin.ch/countries/thailand/en/home/services/translations.html>

### Legalizzazione

Tutti i documenti originali thailandesi devono essere autenticati dal **Ministero degli Affari Esteri della Thailandia**. Per il passaporto e la carta d'identità non è necessaria alcuna certificazione

I dati di contatto del Ministero degli Affari Esteri e le informazioni sull'autenticazione si trovano al seguente link:

<https://www.mfa.go.th/en/publicservice/5d5bcc2615e39c306000a328?cate=5d5bcb4e15e39c30600068d3>

### Informazioni supplementari

Tutti i certificati e i documenti originali possono essere consegnati durante [l'orario di apertura \(su appuntamento\)](#) o per posta. La rappresentanza svizzera può fornire informazioni sull'uso del cognome dopo il divorzio.

Tutti i documenti e i certificati presentati vengono trasmessi alle autorità competenti dello stato civile in Svizzera per l'iscrizione nel registro dello stato civile svizzero. Prima di procedere al divorzio è necessario prevedere un periodo di almeno **due mesi**.

Embassy of Switzerland  
35 North Wireless Road, (Thanon Witthayu)  
Bangkok 10330

G.P.O. Box 821, Bangkok 10501

Telefon: 02 674 6900; Fax: 02 674 6901  
[bangkok@eda.admin.ch](mailto:bangkok@eda.admin.ch), [www.eda.admin.ch/bangkok](http://www.eda.admin.ch/bangkok)